

330505-2026 - Hange

Bulgaaria – Reklaami- ja turundusteenused – „Маркетингово проучване и формиране на единен специфичен туристически продукт за представяне и популяризиране на региона, включена в проект „Регионален туристически продукт „Антично наследство и съвремие“ на общините Трявна, Дряново и Габрово“

OJ S 92/2026 13/05/2026

Hanketeade või kontsessiooniteade – üldkord

Teenused

1. Hankija

1.1. Hankija

Ametlik nimi: ОБЩИНА ТРЯВНА

E-posti aadress: konstantin.fatunov@tryavna.bg

Hankija õiguslik vorm: Kohalik omavalitsus

Hankija tegevus: Üldised avalikud teenused

2. Menetlus

2.1. Menetlus

Realkiri: „Маркетингово проучване и формиране на единен специфичен туристически продукт за представяне и популяризиране на региона, включена в проект „Регионален туристически продукт „Антично наследство и съвремие“ на общините Трявна, Дряново и Габрово“

Kirjeldus: Изпълнението на обществената поръчка обхваща дейности по провеждане на маркетингово проучване и създаване на отделни тематични туристически маршрути, Карти, Брошури, Пътеводители, Книга/албум, Рекламен филм с озвучаване на поне три езика, Рекламен клип, Рекламни банери и популяризиране на туристическите забележителности и проекта в социалните мрежи, Рекламна кампания по телевизионните канали, Билбордове, Публикуване на статии в рекламни туристически издания, изработване на Мобилно приложение. Забележка: Участието по Обособена позиция № 2 е запазено за стопански субекти, чиято основна цел е социалното и професионалното интегриране на хора с увреждания или на хора в неравностойно положение. В процедурата за възлагане по обособената позиция могат да участват и други заинтересовани лица, но офертите им ще бъдат разгледани ако няма подадени или допуснати оферти лица, за които поръчката е запазена.

Menetluse tunnus: 0607c9a5-a4d1-425a-bd4f-1a572a7c754e

Sisemine tunnus: 583435

Menetluse liik: Avatud

Kiirendatud menetlus: ei

2.1.1. Eesmärk

Lepingu olemus: Teenused

Peamine liigitus (cpv): 79340000 Reklaami- ja turundusteenused

Täiendav liigitus (cpv): 79811000 Digitaaltrükiteenused

2.1.2. Lepingu täitmise koht

Riik – jaotus (NUTS): Габрово (BG322)

Riik: Bulgaaria

Lisateave: Мястото за изпълнение на поръчката е Община Трявна, област Габрово, Република България

2.1.3. Maksumus

Eeldatav maksumus käibemaksuta: 159 260,77 EUR

2.1.4. Üldine teave

Lisateave: За участниците, третите лица и подизпълнителите следва да не са налице обстоятелствата по чл.5к от Регламент (ЕС) 2022/576 на Съвета на Европейския съюз от 08.04.2022 г. за изменение на Регламент (ЕС) №833/2014 относно ограничителни мерки с оглед на действията на Русия, дестабилизиращи положението в Украйна. Гаранцията, обезпечаваща изпълнението на Договорите е в размер на 1% (един процент) от цената на договора, без ДДС. Участник, който не е представил техническо предложение и/или приложения към него съгласно предварително обявените от Възложителя условия и изисквания и в съответствие с предоставения образец или в тях са установени противоречия и/или несъответствия с условията за изпълнение на поръчката ще бъде отстранен от участие в процедурата. Предложените от участника стойности на всички видове срокове следва да бъдат цели, положителни числа и в съответствие с изискванията на Възложителя посочени в документацията за участие, включително проекта на договор. Участник, който не е предложил срок, който е изискван от Възложителя или го е предложил в несъответствие с изискванията на Възложителя, посочени в настоящите указания и в останалата част от документацията за обществената поръчка, вкл. в проекта на договор, ще бъде отстранен от участие в процедурата. Участник, който е допуснал технически и/или аритметични грешки и/или други несъответствия, които биха довели до промяна в ценовото предложение ще бъде отстранен от участие в процедурата! Участниците следва да се съобразят с прогнозната стойност на поръчката и с пределните стойности на всеки от компонентите в ценовата оферта определени от Възложителя. Участници предложили цени по-големи от прогнозната стойност на поръчката или максималните за отделните обекти съгласно настоящата документация се отстраняват от процедурата. !!! Извън ценовото предложение не трябва да е посочена никаква информация относно цената. Участници, които по какъвто и начин са включили някъде в офертата си извън ценовото предложение елементи, свързани с предлаганата цена (или части от нея), ще бъдат отстранени от участие в обществената поръчка. Ценовото предложение следва да е съобразено с изискванията, разписани в документацията за участие. Ако участник не представи Ценово предложение или представеното от него предложение не съответства на изискванията на документацията на възложителя, той ще бъде отстранен от участие в поръчката. При несъответствие между цифровата и изписаната с думи цена ще се взема предвид изписаната с думи. Възложителят изисква представяне в 5-дневен срок на обосновка за начина на образуване на предложението в офертата на участник свързано с цена или разходи, когато то е с повече от 20 на сто по-благоприятно от: 1. средната стойност на предложенията на останалите участници по същия показател за оценка - при допуснати до оценяване три или повече оферти; 2. обявената максимална единична цена по съответния показател - при допуснати до оценяване една или две оферти.

Õiguslik alus:

Direktiiv 2014/24/EL

2.1.5. Hanke tingimused

Esitamise tingimused:

Hanke osade maksimaalne arv, mille kohta üks pakkuja võib pakkumusi esitada: 2

Lepingutingimused:

Nende osade maksimaalne arv, mille kohta võib sõlmida lepingu ühe pakkujaga: 2

2.1.6. Kõrvaldamise alused

Väljajätmise aluste allikad: Teade

Kuritegelikus ühenduses osalemine: Кандидатът или участникът е осъден с влязла в сила присъда за престъпление по чл. 321 или чл. 321а от Наказателния кодекс (чл. 54, ал. 1, т. 1 от ЗОП) или за аналогично престъпление в друга държава членка или трета страна (чл. 54, ал. 1, т. 2 от ЗОП)

Korruptsioon: Кандидатът или участникът е осъден с влязла в сила присъда за престъпление по чл. 301-307 от Наказателния кодекс (чл. 54, ал. 1, т. 1 от ЗОП) или за аналогично престъпление в друга държава членка или трета страна (чл. 54, ал. 1, т. 2 от ЗОП)

Pettus: Кандидатът или участникът е осъден с влязла в сила присъда за престъпление по чл. 209-213 от Наказателния кодекс (чл. 54, ал. 1, т. 1 от ЗОП) или за аналогично престъпление в друга държава членка или трета страна (чл. 54, ал. 1, т. 2 от ЗОП)

Terroriakti toimepanek või terroristliku tegevusega seotud õigusrikkumised: Кандидатът или участникът е осъден с влязла в сила присъда за престъпление по чл. 114а - 114т от Наказателния кодекс (чл. 54, ал. 1, т. 1 от ЗОП) или за аналогично престъпление в друга държава членка или трета страна (чл. 54, ал. 1, т. 2 от ЗОП; по чл. 108а от Наказателния кодекс (изм. и доп., обн. ДВ, бр. 84 от 06.10.2023 г. – редакция в сила до 30.01.2026 г.)

Rahapesu või terrorismi rahastamine: Кандидатът или участникът е осъден с влязла в сила присъда за престъпление по чл. 253-260 от Наказателния кодекс (чл. 54, ал. 1, т. 1 от ЗОП) или за аналогично престъпление в друга държава членка или трета страна (чл. 54, ал. 1, т. 2 от ЗОП)

Laste tööjõu kasutamine ja muud inimkaubanduse vormid: Кандидатът или участникът е осъден с влязла в сила присъда за престъпление по чл. 159а-159г от Наказателния кодекс (чл. 54, ал. 1, т. 1 от ЗОП) или за аналогично престъпление в друга държава членка или трета страна (чл. 54, ал. 1, т. 2 от ЗОП)

Maksude tasumise kohustuse rikkumine: Кандидатът или участникът има задължения за данъци по смисъла на чл. 162, ал. 2, т. 1 от Данъчно-осигурителния процесуален кодекс и лихвите по тях към държавата или към общината по седалището на възложителя и на кандидата или участника, или аналогични задължения съгласно законодателството на държавата, в която кандидатът или участникът е установен, доказани с влязъл в сила акт на компетентен орган (чл. 54, ал. 1, т. 3 от ЗОП)

Sotsiaalkindlustusmaksete tasumise kohustuse rikkumine: Кандидатът или участникът има задължения за задължителни осигурителни вноски по смисъла на чл. 162, ал. 2, т. 1 от Данъчно-осигурителния процесуален кодекс и лихвите по тях към държавата или към общината по седалището на възложителя и на кандидата или участника, или аналогични задължения съгласно законодателството на държавата, в която кандидатът или участникът е установен, доказани с влязъл в сила акт на компетентен орган, (чл. 54, ал. 1, т. 3 от ЗОП)

Keskkonnaõiguse valdkonnas kohaldatavate kohustuste täitmata jätmine: Кандидатът или участникът е осъден с влязла в сила присъда за престъпление по чл. 352-353е от Наказателния кодекс (чл. 54, ал. 1, т. 1 от ЗОП) или за аналогично престъпление в друга държава членка или трета страна (чл. 54, ал. 1, т. 2 от ЗОП)

Sotsiaalõiguse valdkonnas kohaldatavate kohustuste täitmata jätmise: Кандидатът или участникът е осъден с влязла в сила присъда за престъпление по чл. 172 или чл. 192а от Наказателния кодекс (чл. 54, ал. 1, т. 1 от ЗОП) или за аналогично престъпление в друга държава членка или трета страна (чл. 54, ал. 1, т. 2 от ЗОП)

Tööõiguse valdkonnas kohaldatavate kohustuste täitmata jätmise: Кандидатът или участникът е извършил нарушение по чл. 118, 128, 245 и 301-305 от Кодекса на труда, установено с влязло в сила наказателно постановление или съдебно решение, или аналогични нарушения, установени с акт на компетентен орган, съгласно законодателството на държавата, в която кандидатът или участникът е установен (чл. 54, ал. 1, т. 6 от ЗОП)

Otsene või kaude osalemine käesoleva hankemenetluse ettevalmistamisel: Налице е неравнопоставеност в случаите по чл. 44, ал. 5 от ЗОП (чл. 54, ал. 1, т. 4 от ЗОП)

Hankemenetluses osalemisega kaasnev huvide konflikt: Налице е конфликт на интереси по смисъла на § 2, т. 21 от ДР на ЗОП, който не може да бъде отстранен (чл. 54, ал. 1, т. 7 от ЗОП)

Valeandmete esitamine, teabe esitamata jätmise, suutmatuse nõutud dokumente esitada või selle menetluse kohta konfidentsiaalse teabe saamine: За кандидата или участника е установено, че: - е представил документ с невярно съдържание, с който се доказва декларираната липса на основания за отстраняване или декларираното изпълнение на критериите за подбор (чл. 54, ал. 1, т. 5 от ЗОП); - не е предоставил изискваща се информация, свързана с удостоверяване липсата на основания за отстраняване или изпълнението на критериите за подбор (чл. 54, ал. 1, т. 5 от ЗОП) Ако прилагате незадължително основание по чл. 55, ал. 1, т. 5 от ЗОП, моля добавете съответно описание.

Ainult siseriiklikest kõrvalejätmise alustest tulenevate kohustuste rikkumine: За кандидата или участника е налице някое от следните обстоятелства: осъден е с влязла в сила присъда за престъпления по чл. 194 – 208, чл. 213а – 217, чл. 219 – 252 и чл. 254а – 255а и чл. 256 - 260 НК (чл. 54, ал. 1, т. 1 от ЗОП); извършил е нарушения по чл.61, ал.1, чл.62, ал. 1 или 3, чл.63, ал.1 или 2, чл.228, ал.3 от Кодекса на труда и по чл.13, ал.1 от Закона за трудовата миграция и трудовата мобилност, установени с влязло в сила наказателно постановление или съдебно решение (чл.54, ал.1, т.6 от ЗОП); обстоятелство по чл. 3, т. 8 от Закона за икономическите и финансовите отношения с дружествата, регистрирани в юрисдикции с преференциален данъчен режим, контролираните от тях лица и техните действителни собственици; обстоятелства по чл. 113 от Закона за Сметната палата; с наложена санкция по чл. 83а, ал. 5, т. 1 от ЗАНН – временна забрана за участие в процедури за възлагане на обществени поръчки

5. Osa

5.1. Osa: LOT-0001

Pealkiri: Маркетингово проучване, създаване на тематични туристически маршрути и разработване на мобилно приложение

Kirjeldus: Изпълнението на обособената позиция обхваща дейности по провеждане на маркетингово проучване и създаване на отделни тематични туристически маршрути, Рекламен филм с озвучаване на поне три езика, Рекламен клип, Рекламна кампания по телевизионните канали, Публикуване на статии в рекламни туристически издания, изработване на Мобилно приложение.

Sisemine tunnus: 583437

5.1.1. Eesmärk

Lepingu olemus: Teenused

Peamine liigitus (cpv): 79340000 Reklaami- ja turundusteenused

5.1.2. Lepingu täitmise koht

Riik – jaotus (NUTS): Габрово (BG322)

Riik: Bulgaaria

Lisateave: Мястото за изпълнение на поръчката е Община Трявна, област Габрово, Република България

5.1.3. Eeldatav kestus

Kestus: 360 Päevad

5.1.4. Uuendamine

Maksimaalne lepingu uuendamiste arv: 0

5.1.5. Maksumus

Eeldatav maksumus käibemaksuta: 74 703,83 EUR

5.1.6. Üldine teave

Reserveeritud osalemine:

Osalemine ei ole reserveeritud.

Hankeprojekt, mida rahastatakse täielikult või osaliselt ELi vahenditest

Teave Euroopa Liidu vahendite kohta:

ELi vahendid – programm: Euroopa Regionaalarengu Fond (ERF) (2021/2027)

Hanke suhtes kohaldatakse riigihankelepingut (GPA): ei

5.1.7. Strateegilised hanked

Strateegilise hanke eesmärk: Ei kohaldada strateegilist hanget

Keskkonnahoidlikud riigihanked – tingimused: Keskkonnahoidlike riigihangete kriteeriumid puuduvad

5.1.8. Ligipääsetavuse kriteeriumid

Puuetega inimeste juurdepääsukriteeriume pole lisatud, sest hange ei ole mõeldud kasutamiseks füüsilistele isikutele

5.1.9. Kvalifitseerimistingimused

Valikukriteeriumide allikad: Teade

Kriteerium: Sõltumatute asutuste poolt väljastatud sertifikaadid kvaliteedi tagamise standardite kohta

Valikukriteeriumi kirjeldus: 1. Участникът следва да притежава внедрени системи за управление на качеството както следва: • Участникът да прилага система за управление на качеството ISO 9001:2015 или еквивалентно с обхват на сертификата: - За обособена позиция № 1 – Реклама и/или дизайн, и/или изработване на рекламни материали, и/или видеозаснемане и видеообработка, и/или разработване на софтуерни приложения, или еквивалентни; Забележка! Възложителят приема еквивалентни сертификати, издадени от органи, установени в други държави членки. Възложителят приема и други доказателства за еквивалентни мерки за осигуряване на качеството, когато участник не е имал достъп до такива сертификати или е нямал възможност да ги получи в съответните срокове по независещи от него причини. В тези случаи участникът трябва да е в състояние да докаже, че предлаганите мерки са еквивалентни на изискваните. Деклариране на етап подаване на оферта: Участниците декларират съответствието с горепосочения критерий за подбор чрез попълване на част IV Критерии за подбор, раздел Г: Сертификати от независими органи, удостоверяващи стандарти за

осигуряване на качеството и Сертификати от независими органи, удостоверяващи системи или стандарти за екологично управление в приложимото поле на ЕЕДОП. В това поле участниците следва да посочат вида и номера на притежаваните от тях сертификати и/или на документите, доказващи еквивалентни мерки за осигуряване на качеството.

Kriteerium: Sõltumatute asutuste poolt väljastatud sertifikaadid keskkonnajuhtimise süsteemide või standardite kohta

Valikukriteeriumi kirjeldus: 1. Участникът следва да притежава внедрени системи за опазване на околната среда както следва: • Участникът следва да прилага система за управление на околната среда БДС ISO 14001:2015 или еквивалентно с обхват на сертификата: - За обособена позиция № 1 – Реклама и/или дизайн, и/или изработване на рекламни материали, и/или видеозаснемане и видеообработка, и/или разработване на софтуерни приложения, или еквивалентни; Забележка! Възложителят приема еквивалентни сертификати, издадени от органи, установени в други държави членки. Възложителят приема и други доказателства за еквивалентни мерки за осигуряване на качеството, когато участник не е имал достъп до такива сертификати или е нямал възможност да ги получи в съответните срокове по независещи от него причини. В тези случаи участникът трябва да е в състояние да докаже, че предлаганите мерки са еквивалентни на изискваните. Деклариране на етап подаване на оферта: Участниците декларират съответствието с горепосочения критерий за подбор чрез попълване на част IV Критерии за подбор, раздел Г: Сертификати от независими органи, удостоверяващи стандарти за осигуряване на качеството и Сертификати от независими органи, удостоверяващи системи или стандарти за екологично управление в приложимото поле на ЕЕДОП. В това поле участниците следва да посочат вида и номера на притежаваните от тях сертификати и/или на документите, доказващи еквивалентни мерки за осигуряване на качеството.

5.1.10. Pakkumuste hindamise kriteeriumid

Kriteerium:

Liik: Hind

Nimi: Най-ниска цена.

Kirjeldus: Изпълнителят на обществената поръчка ще бъде определен въз основа на Икономически най-изгодната оферта, която се определя въз основа на оценка на офертите по критерия „най –ниска цена“, който ще се приложи за оценка на офертите, които отговарят на изискванията на ЗОП и на предварително обявените от Възложителя условия, и които съдържат всички изискуеми документи. На първо място се класира участникът предложил най-ниска цена за изпълнение на поръчката.

5.1.11. Hankedokumendid

Keeled, milles hankedokumendid on ametlikult kättesaadavad: bulgaaria keel

Hankedokumentide aadress: <https://app.eop.bg/today/583435>

Sihtotstarbeline teabevahetuskanal:

Nimi: ЦАИС ЕОП

5.1.12. Hanke tingimused

Esitamise tingimused:

Elektrooniline esitamine: Nõutav

Esitamise aadress: <https://app.eop.bg/today/583435>

Keeled, milles võib pakkumusi või osalemistaotlusi esitada: bulgaaria keel

Elektrooniline kataloog: Ei ole lubatud

Variandid: Ei ole lubatud

Pakkumuste esitamise tähtaeg: 16/06/2026 23:59:59 (UTC+03:00) Ida-Euroopa suveaeg

Periood, mille jooksul pakkumus peab jääma kehtivaks: 6 Kuud

Teave avaliku avamise kohta:

Avamise kuupäev: 17/06/2026 14:00:00 (UTC+03:00) Ida-Euroopa suveaeg

Koht: В системата

Lepingutingimused:

Lepingu täitmine peab toimuma kaitstud tööhõive programmide raames: Ei

E-arveldamine: Lubatud

Kasutatakse elektroonilisi tellimusi: ei

Kasutatakse elektroonilisi makseid: jah

5.1.15. Vahendid

Raamleping:

Ei kohaldata raamlepingut

Teave dunaamilise hankesüsteemi kohta:

Ei kohaldata dunaamilist hankesüsteemi

5.1.16. Lisateave, lepitus ja vaidlustus

Vaidlustusorgan: Комисия за защита на конкуренцията

Teave vaidlustamise tähtaegade kohta: Съгласно чл. 197, ал.1, т. 1 от ЗОП.

Organisatsioon, mis annab teavet lepingu täitmise kohas kohaldatavate maksude üldise

õigusraamistiku kohta: Национална агенция по приходите

Maksuõiguse veebiaadress: <https://nra.bg/wps/portal/nra/nachalo>

Organisatsioon, mis annab teavet keskkonnakaitset käsitleva üldise õigusliku raamistiku

kohta, mida kohaldatakse lepingu täitmise kohas: Министерство на околната среда и водите

Keskkonnaõiguse veebiaadress: <https://www.moew.government.bg/>

Organisatsioon, mis annab teavet tööhõivekaitset ja töötingimusi käsitleva üldise õigusliku

raamistiku kohta, mida kohaldatakse lepingu täitmise kohas: Министерство на труда и

социалната политика

Tööõiguse veebiaadress: <https://www.mlsp.government.bg/>

Organisatsioon, mis annab lisateavet hankemenetluse kohta: ОБЩИНА ТРЯВНА

Hankedokumentidele internetivälist juurdepääsu pakuv organisatsioon: ОБЩИНА ТРЯВНА

Organisatsioon, mis annab lisateavet vaidlustamise kohta: Комисия за защита на конкуренцията

Organisatsioon, millele laekuvad osalemistaotlused: ОБЩИНА ТРЯВНА

Pakkumusi menetlev organisatsioon: ОБЩИНА ТРЯВНА

5.1. Osa: LOT-0002

Pealkiri: Изработване на информационни, маркетингови и рекламни материали

Kirjeldus: Изпълнението на обособената позиция обхваща дейности по създаване на

Карти, Брошури, Пътеводители, Книга/албум, Рекламни банери и Билбордове.

Забележка: Участието по Обособена позиция № 2 е запазено за стопански субекти, чиято основна цел е социалното и професионалното интегриране на хора с увреждания или на хора в неравностойно положение. В процедурата за възлагане по обособената позиция могат да участват и други заинтересовани лица, но офертите им ще бъдат разгледани ако няма подадени или допуснати оферти лица, за които поръчката е запазена.

Sisemine tunnus: 583439

5.1.1. Eesmärk

Lepingu olemus: Teenused

Peamine liigitus (cpv): 79811000 Digitaaltrükiteenused

Täiendav liigitus (cpv): 22462000 Reklaammaterjal

5.1.2. Lepingu täitmise koht

Riik – jaotus (NUTS): Габрово (BG322)

Riik: Bulgaaria

Lisateave: Мястото за изпълнение на поръчката е Община Трявна, област Габрово, Република България

5.1.3. Eeldatav kestus

Kestus: 240 Päevad

5.1.4. Uuendamine

Maksimaalne lepingu uuendamiste arv: 0

5.1.5. Maksumus

Eeldatav maksumus käibemaksuta: 84 556,94 EUR

5.1.6. Üldine teave

Reserveeritud osalemine:

Osalemine on reserveeritud kaitstud töö keskustele ja ettevõtjatele, kelle eesmärk on puudega või ebasoodsas olukorras olevate isikute sotsiaalne ja kutsealane integreerimine.

Hankeprojekt, mida rahastatakse täielikult või osaliselt ELi vahenditest

Teave Euroopa Liidu vahendite kohta:

ELi vahendid – programm: Euroopa Regionaalarengu Fond (ERF) (2021/2027)

Hanke suhtes kohaldatakse riigihankelepingut (GPA): ei

5.1.7. Strateegilised hanked

Strateegilise hanke eesmärk: Ei kohaldata strateegilist hanget

Keskkonnahoidlikud riigihanked – tingimused: Keskkonnahoidlike riigihangete kriteeriumid puuduvad

5.1.8. Ligipäasetavuse kriteeriumid

Puuetega inimeste juurdepääsukriteeriume pole lisatud, sest hange ei ole mõeldud kasutamiseks füüsilistele isikutele

5.1.9. Kvalifitseerimistingimused

Valikukriteeriumide allikad: Teade

Kriteerium: Sõltumatute asutuste poolt väljastatud sertifikaadid kvaliteedi tagamise standardite kohta

Valikukriteeriumi kirjeldus: 1. Участникът следва да притежава внедрени системи за управление на качеството както следва: • Участникът да прилага система за управление на качеството ISO 9001:2015 или еквивалентно с обхват на сертификата: - За обособена позиция № 2 – Печат и/или предпечатна подготовка или еквивалентни; Забележка! Възложителят приема еквивалентни сертификати, издадени от органи, установени в други държави членки. Възложителят приема и други доказателства за еквивалентни мерки за осигуряване на качеството, когато участник не е имал достъп до такива сертификати или е нямал възможност да ги получи в съответните срокове по независещи от него причини. В тези случаи участникът трябва да е в състояние да докаже, че предлаганите мерки са еквивалентни на изискваните. Деклариране на етап подаване на оферта: Участниците декларират съответствието с горепосочения критерий за подбор чрез попълване на част IV Критерии за подбор, раздел Г: Сертификати от

независими органи, удостоверяващи стандарти за осигуряване на качеството и Сертификати от независими органи, удостоверяващи системи или стандарти за екологично управление в приложимото поле на ЕЕДОП. В това поле участниците следва да посочат вида и номера на притежаваните от тях сертификати и/или на документите, доказващи еквивалентни мерки за осигуряване на качеството.

Kriteerium: Sõltumatute asutuste poolt väljastatud sertifikaadid keskkonnajuhtimise süsteemide või standardite kohta

Valikukriteeriumi kirjeldus: 1. Участникът следва да притежава внедрени системи за опазване на околната среда както следва: • Участникът следва да прилага система за управление на околната среда БДС ISO 14001:2015 или еквивалентно с обхват на сертификата: - За обособена позиция № 2 – Печат и/или предпечатна подготовка или еквивалентни; Забележка! Възложителят приема еквивалентни сертификати, издадени от органи, установени в други държави членки. Възложителят приема и други доказателства за еквивалентни мерки за осигуряване на качеството, когато участник не е имал достъп до такива сертификати или е нямал възможност да ги получи в съответните срокове по независещи от него причини. В тези случаи участникът трябва да е в състояние да докаже, че предлаганите мерки са еквивалентни на изискваните. Деклариране на етап подаване на оферта: Участниците декларират съответствието с горепосочения критерий за подбор чрез попълване на част IV Критерии за подбор, раздел Г: Сертификати от независими органи, удостоверяващи стандарти за осигуряване на качеството и Сертификати от независими органи, удостоверяващи системи или стандарти за екологично управление в приложимото поле на ЕЕДОП. В това поле участниците следва да посочат вида и номера на притежаваните от тях сертификати и/или на документите, доказващи еквивалентни мерки за осигуряване на качеството.

5.1.10. Pakkumuste hindamise kriteeriumid

Kriteerium:

Liik: Hind

Nimi: Най-ниска цена.

Kirjeldus: Изпълнителят на обществената поръчка ще бъде определен въз основа на Икономически най-изгодната оферта, която се определя въз основа на оценка на офертите по критерия „най –ниска цена“, който ще се приложи за оценка на офертите, които отговарят на изискванията на ЗОП и на предварително обявените от Възложителя условия, и които съдържат всички изискуеми документи. На първо място се класира участникът предложил най-ниска цена за изпълнение на поръчката.

5.1.11. Hankedokumendid

Keeled, milles hankedokumendid on ametlikult kättesaadavad: bulgaaria keel

Hankedokumentide aadress: <https://app.eop.bg/today/583435>

Sihtotstarbeline teabevahetuskanal:

Nimi: ЦАИС ЕОП

5.1.12. Hanke tingimused

Esitamise tingimused:

Elektrooniline esitamine: Nõutav

Esitamise aadress: <https://app.eop.bg/today/583435>

Keeled, milles võib pakkumusi või osalemistaotlusi esitada: bulgaaria keel

Elektrooniline kataloog: Ei ole lubatud

Variandid: Ei ole lubatud

Pakkumuste esitamise tähtaeg: 16/06/2026 23:59:59 (UTC+03:00) Ida-Euroopa suveaeg
Periood, mille jooksul pakkumus peab jääma kehtivaks: 6 Kuud

Teave avaliku avamise kohta:

Avamise kuupäev: 17/06/2026 14:00:00 (UTC+03:00) Ida-Euroopa suveaeg

Koht: В системата

Lepingutingimused:

Lepingu täitmine peab toimuma kaitstud tööhõive programmide raames: Ei

E-arveldamine: Lubatud

Kasutatakse elektroonilisi tellimusi: ei

Kasutatakse elektroonilisi makseid: jah

5.1.15. Vahendid

Raamleping:

Ei kohaldata raamlepingut

Teave dunaamilise hankesüsteemi kohta:

Ei kohaldata dunaamilist hankesüsteemi

5.1.16. Lisateave, lepitus ja vaidlustus

Vaidlustusorgan: Комисия за защита на конкуренцията

Teave vaidlustamise tähtaegade kohta: Съгласно чл. 197, ал. 1, т. 1 от ЗОП.

Organisatsioon, mis annab teavet lepingu täitmise kohas kohaldatavate maksude üldise

õigusraamistiku kohta: Национална агенция по приходите

Maksuõiguse veebiaadress: <https://nra.bg/wps/portal/nra/nachalo>

Organisatsioon, mis annab teavet keskkonnakaitset käsitleva üldise õigusliku raamistiku

kohta, mida kohaldatakse lepingu täitmise kohas: Министерство на околната среда и водите

Keskkonnaõiguse veebiaadress: <https://www.moew.government.bg/>

Organisatsioon, mis annab teavet tööhõivekaitset ja töötingimusi käsitleva üldise õigusliku raamistiku kohta, mida kohaldatakse lepingu täitmise kohas: Министерство на труда и социалната политика

Tööõiguse veebiaadress: <https://www.mlsp.government.bg/>

Organisatsioon, mis annab lisateavet hankemenetluse kohta: ОБЩИНА ТРЯВНА

Hankedokumentidele internetivälist juurdepääsu pakkuv organisatsioon: ОБЩИНА ТРЯВНА

Organisatsioon, mis annab lisateavet vaidlustamise kohta: Комисия за защита на конкуренцията

Organisatsioon, millele laekuvad osalemistaotlused: ОБЩИНА ТРЯВНА

Pakkumusi menetlev organisatsioon: ОБЩИНА ТРЯВНА

8. Organisatsioonid

8.1. ORG-0001

Ametlik nimi: ОБЩИНА ТРЯВНА

Registreerimisnumber: 000215946

Postiaadress: ул. АНГЕЛ КЪНЧЕВ № 21

Linn: гр.Трявна

Sihtnumber: 5350

Riik – jaotus (NUTS): Габрово (BG322)

Riik: Bulgaaria

Kontaktpunkt: Константин Радославов Фъртунов

E-posti aadress: konstantin.fatunov@tryavna.bg

Telefon: 0898976181

Internetiaadress: <http://www.tryavna.bg/>

Hankija profiil: <https://app.eop.bg/buyer/2297>

Selle organisatsiooni rollid:

Hankija

Organisatsioon, mis annab lisateavet hankemenetluse kohta

Hankedokumentidele internetivälist juurdepääsu pakkuv organisatsioon

Organisatsioon, millele laekuvad osalemistaotlused

Pakkumusi menetlev organisatsioon

8.1. ORG-0002

Ametlik nimi: Комисия за защита на конкуренцията

Registreerimisnumber: 000698612

Postiaadress: бул. Витоша № 18

Linn: София

Sihtnumber: 1000

Riik – jaotus (NUTS): София (столица) (BG411)

Riik: Bulgaaria

Kontaktpunkt: Комисия за защита на конкуренцията

E-posti aadress: delovodstvo@cpc.bg

Telefon: +359 29356113

Faks: +359 29807315

Internetiaadress: <http://www.cpc.bg>

Selle organisatsiooni rollid:

Vaidlustusorgan

Organisatsioon, mis annab lisateavet vaidlustamise kohta

8.1. ORG-0003

Ametlik nimi: Национална агенция по приходите

Registreerimisnumber: 131063188

Linn: София

Sihtnumber: 1000

Riik – jaotus (NUTS): София (столица) (BG411)

Riik: Bulgaaria

E-posti aadress: infocenter@nra.bg

Telefon: 070018700

Selle organisatsiooni rollid:

Organisatsioon, mis annab teavet lepingu täitmise kohas kohaldatavate maksude üldise õigusraamistiku kohta

8.1. ORG-0004

Ametlik nimi: Министерство на околната среда и водите

Registreerimisnumber: 000697371

Linn: София

Sihtnumber: 1000

Riik – jaotus (NUTS): София (столица) (BG411)

Riik: Bulgaaria

E-posti aadress: edno_gishe@moew.government.bg

Telefon: 029406000

Selle organisatsiooni rollid:

Organisatsioon, mis annab teavet keskkonnakaitset käsitleva üldise õigusliku raamistiku kohta, mida kohaldatakse lepingu täitmise kohas

8.1. ORG-0005

Ametlik nimi: Министерство на труда и социалната политика

Registreerimisnumber: 000695395

Linn: София

Sihtnumber: 1000

Riik – jaotus (NUTS): София (столица) (BG411)

Riik: Bulgaaria

E-posti aadress: e-uslugi@ntsp.government.bg

Telefon: 028119443

Selle organisatsiooni rollid:

Organisatsioon, mis annab teavet tööhõivekaitset ja töötingimusi käsitleva üldise õigusliku raamistiku kohta, mida kohaldatakse lepingu täitmise kohas

Teave teate kohta

Teate tunnus/version: bfe98070-a95c-4778-aed5-e9084d8805b2 - 01

Vormi liik: Hange

Teate liik: Hanketeade või kontsessiooniteade – üldkord

Teate alaliik: 16

Teate saatmise kuupäev: 12/05/2026 09:11:09 (UTC+03:00) Ida-Euroopa suveaeg

Keeled, milles käesolev teade on ametlikult kättesaadav: bulgaaria keel

Teate avaldamise number: 330505-2026

ELT S väljaande number: 92/2026

Avaldamise kuupäev: 13/05/2026